LTC 0335 & LTC 0355

Security Systems

EN | Installation Manual
Digital Monochrome Cameras

FR | Manuel d'installation
Caméra Numérique Noir et Blanc

DE | Installationsanleitung
Digitale Schwarz-Weiß-Kamera

ES | Manual de instalación
Cámara Digitales de Blanco y Negro

NL | Installatiehandleiding
Digitale Zwart/Wit Camera

IT | Manuale d'installazione
Videocamera Digitale in Blanco e Nero

PT | Manual de Instruções
Câmara Digital Monocromática

ZH | 安裝手冊
數字黑白攝像機

BOSCH

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	LTC 0335/x0		LTC 0355/x0	
	Resolução padrão		Alta resolução	
Standard	CCIR	EIA	CCIR	EIA
Pixels activos (H x V)	512 x 582	512 x 492	752 x 582	768 x 494
Sensor	1/3" interline CCD			
Resolução	380 linhas de TV		570 linhas de TV	
Iluminação mínima	<0.12 lux		<0.09 lux	
Relação sinal-ruído	> 50 dB			
Saída de vídeo	1 Vpp, 75 ohm			
Sincronização	Interna ou bloqueio de linha (seleccionável)			
Diafragma	Auto / Sem intermitência / Desactivado (seleccionável) PAL: 1/50 - 1/500000 - NTSC: 1/60 - 1/600000			
Autoblack	Activado / Desactivado (seleccionável)			
AGC	Activado (0-21 dB)/ Desactivado (0 dB) (seleccionável)			
BLC	Activado / Desactivado (seleccionável)			
Montagem da objectiva	Compatível com C e CS			
ALC	Vídeo Irís ou DC-íris			
Tensão de alimentação	LTC 03x5/10 & /20: 12 a 28 VAC ou 11 a 36 VDC LTC 03x5/50 & /60: 100 a 230 VAC			
Consumo de energia	<4 W			
Dimensões (AxLxC)	58 x 66 x 122 mm (sem objectiva)			
Peso	450 g (sem objectiva)			
Opções de montagem	1/4" 20 UNC – com isolamento (inferior) e sem isolamento (superior)			
Temperatura de funcionamento	-20°C a +50°C (-4°F a +122°F)			
Comandos	Menus no ecrã (OSD) com teclas de funções			

Modelos Disponíveis

	Baixa tensão		Alta tensão	
	CCIR (Eur.)	EIA (EUA)	CCIR (Eur.)	EIA (EUA)
Resolução standard	LTC 0335/10	LTC 0335/20	LTC 0335/50	LTC 0335/60
Alta resolução	LTC 0355/10	LTC 0355/20	LTC 0355/50	LTC 0355/60

DESEMBALAR

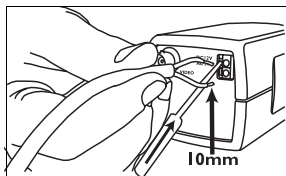
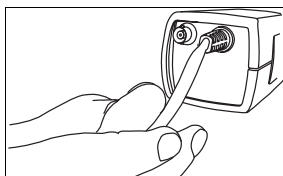
O equipamento deve ser desembalado e manuseado com cuidado. A embalagem contém o seguinte:

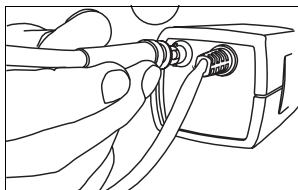
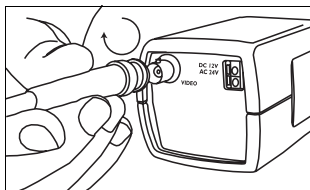
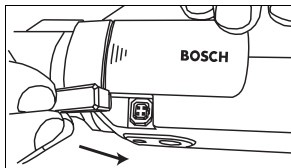
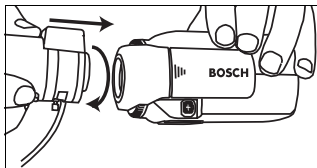
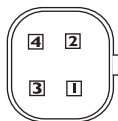
- Câmara de vídeo digital
- Tampa de protecção CCD
- Conector da objectiva sobressalente (macho)
- Estas instruções

Nota:
Se lhe parece que o equipamento ficou danificado durante o transporte, volte a colocá-lo na embalagem original e informe o fornecedor ou a empresa de transporte..

LIGAÇÃO

Alimentação

LTC 03x5/10 y /20

LTC 03x5/50 y /60.

Utilize uma chave de fendas para manter as patilhas abertas. As ligações não são sensíveis à polaridade Deve utilizar cabo flexível ou rígido... AWG16 a AWG22 e descarnar 10mm (0,4") do isolamento.

Vídeo composto

MONTAGEM DA OBJECTIVA

Pino	Objectiva do diafragma de vídeo	Objectiva DC-Íris
1	Fonte de alimentação (11 V, 50 mA máx.)	Damp-
2	Não utilizado	Damp+
3	Sinal de vídeo 1 Vpp, 1 kOhm	Drive+
4	Ligação à terra	Drive-

- Para obter uma imagem óptima, recomenda-se a utilização de objectivas de vídeo íris e DC-íris.
- A câmara detecta automaticamente o tipo de objectiva e optimiza o desempenho de acordo com o tipo utilizado.
- Se for necessário, existe um conector macho sobressalente.

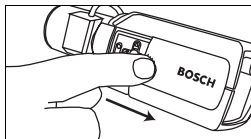
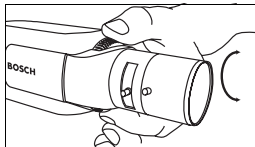
ATENÇÃO:

- Para evitar danificar o sensor CCD quando utilizar uma objectiva de montagem C, rode até ao fim o anel 'verde' de focagem no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio ('Regulação da focagem') antes de montar a objectiva.
- As objectivas com peso superior a 0,5 kg devem ser apoiadas separadamente.

Nota:
Se for detectado um curto-circuito no conector da objectiva, aparece no OSD (menus no ecrã) a mensagem de erro 'LENS SHORT CIRCUIT' ('CURTOCIRCUITO NA OBJECTIVA') . O circuito da objectiva é desactivado automaticamente para evitar danos internos. Retire o conector da objectiva e verifique os pinos.

Regulação da focagem

- A câmara aceita objectivas de montagem C e CS.

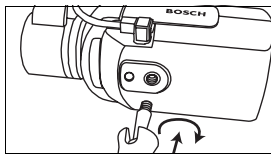
1. Solte o botão de bloqueio da focagem.
2. Regule a focagem como quiser. (Consulte a Nota 1).
3. Prenda o botão de bloqueio da focagem.

Notas:

1. Para optimizar a nitidez da imagem, com muita ou pouca iluminação, recomendamos que regule a focagem quando executar a configuração. O 'Assistente da objectiva', exclusivo da câmara, permite focar com a objectiva na abertura máxima para garantir a focagem constante do motivo.
2. Se fizer a focagem com objectivas de distância focal variável, pode obter uma imagem nítida nas posições de grande angular e de teleobjectiva, tanto na focagem próxima como à distância.
3. Se fizer a focagem com objectivas de zoom, verifique se o motivo se mantém focado em todo o intervalo do zoom da objectiva. (Consulte Configuração avançada).

ATENÇÃO

Não aponte a câmara/objectiva directamente para o sol. Utilize uma objectiva de Vídeo íris ou DC-ìris quando visualizar cenas no exterior.

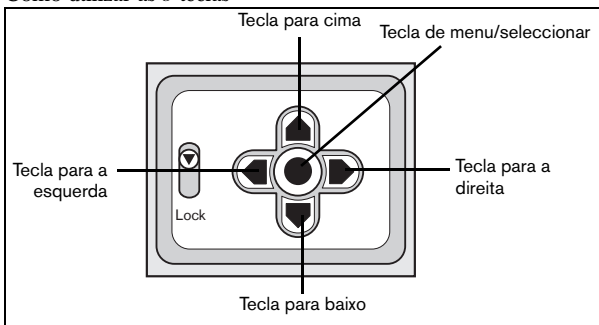
MONTAGEM DA CÂMARA

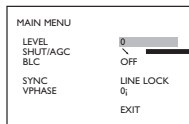
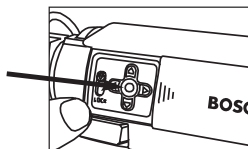
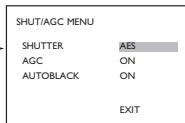
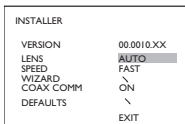
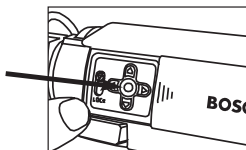
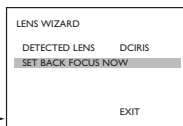
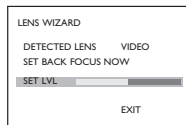
Pode montar a câmara a partir de cima ou de baixo.

Nota:
A montagem INFERIOR tem ligação à terra.

CONFIGURAÇÃO AVANÇADA

Com esta câmara, o normal é que obtenha uma imagem óptima, sem necessidade de outras regulações. No entanto, estão disponíveis opções de configuração avançada para casos especiais.

Sugestões para a navegação nos menus

Como utilizar as 5 teclas

- Prima a tecla de menu/seleccionar para aceder aos menus ou para se mover para o menu seguinte ou anterior.
- Prima a tecla de menu/seleccionar durante cerca de 1,5 segundos para abrir o menu **Installer**.
- Utilize as tecla para cima ou para baixo para percorrer um menu para cima ou para baixo.
- Utilize as teclas para a esquerda ou para a direita para se mover nas opções ou definir parâmetros.
- Num menu, prima rapidamente a tecla de menu/seleccionar duas vezes para repor a predefinição dos itens seleccionados.
- Para fechar todos os menus em simultâneo a partir de qualquer menu, seleccione o item **Exit** e prima sem soltar a tecla de menu/seleccionar até o ecrã do menu desaparecer.

Menu Navigation

Menu principal

Função	Selecção	Descrição
LEVEL	-15 - 0 - +15	Regula o nível de vídeo.
SHUT/AGC	Seleccionar o menu	Menu do menu do diafragma / controlo do ganho seguinte automático.
BLC ON	ON OFF	Na posição 'ON', o nível é optimizado no centro do ecrã. As zonas fora do centro podem ficar com exposição a mais ou a menos (isto é normal).
SYNC	LINE LOCK INTERNAL	Seleccione 'LINE LOCK' para fazer a sincronização com a frequência da frequência de alimentação. Seleccione 'INTERNAL' para utilização com a sincronização interna (seleccionada automaticamente com a fonte CC).
V PHASE	0-358°	Regula o desvio da fase vertical (no modo 'LINE LOCK').
EXIT		Sai do menu.

Shutter/AGC menu

Função	Selecção	Descrição
SHUTTER	AES FL OFF	(AES) O diafragma automático define a velocidade FL óptima de obturação, em objectivas de diafragma manual. (FL) O modo sem intermitência evita interferências de fontes de luz (recomendado apenas com objectivas de diafragma de vídeo ou DC).
AGC	ON/OFF	Controlo de ganho automático
AUTOBLACK	ON/OFF	O Autoblack aumenta automaticamente a visibilidade
EXIT		Sai do menu.

Aceder ao menu do instalador

- Para aceder ao menu do instalador, carregue sem soltar o botão de menu/selecção durante cinco segundos.

Menu do instalador

Função	Selecção	Descrição
VERSION		Número de versão de firmware só de leitura (para assistência técnica).
LENS	AUTO	Detecção automática do tipo de objectiva. Pode seleccionar um tipo de objectiva diferente.
SPEED	FAST	Selecciona o tempo de resposta das objectivas de DC-íris. Algumas objectivas necessitam de um controlo lento, para evitar tentativas de focagem excessivas.
WIZARD		Acesso ao menu do assistente da objectiva.
COAX COM	ON/OFF	Se definir OFF, a comunição Bilinx é desactivada.
DEFAULTS		Seleccionar o menu As programações de configuração voltam a ser as de seguinte fábrica.
EXIT		Sai do menu.

Menu do assistente da objectiva

Function	Description
SET BACK FOCUS NOW	Regulação da focagem (consulte 'Regulação da focagem'). A cena é focada com a objectiva na sua máxima abertura, para garantir que o motivo em causa permanece focado, quer haja muita ou pouca luminosidade.
SET LVL	Quando for detectada uma objectiva de diafragma de vídeo, aparece um potenciómetro de nível para obter imagens de alta qualidade. O assistente da objectiva inclui um detector de nível que tem de ser regulado para o centro, utilizando o potenciómetro para obter os melhores resultados.
EXIT	Sai do menu.

Regulação da objectiva do DC-Íris:

1. Solte o botão de bloqueio da focagem.
2. Acesso ao menu do assistente da objectiva (“Lens Wizard”).
3. A opção "SET BACK FOCUS NOW" é realçada no menu.
4. Regule a focagem como quiser.
5. Prenda o botão de bloqueio da focagem.
6. Saia do menu.

Regulação da objectiva do Íris manual:

1. Solte o botão de bloqueio da focagem.
2. Regule a objectiva para a abertura máxima.
3. Regule a focagem como quiser.
4. Prenda o botão de bloqueio da focagem.

Regulação da objectiva do Vídeo íris:

1. Solte o botão de bloqueio da focagem.
2. Acesso ao menu do assistente da objectiva (“Lens Wizard”).
3. A opção "SET BACK FOCUS NOW" é realçada no menu.
4. Regule a focagem como quiser.
5. Seleccione a opção "SET LVL" no menu; a barra LEVEL aparece.
6. Regule o potenciómetro de nível localizado na objectiva, até que a barra LEVEL esteja na posição central.
7. Prenda o botão de bloqueio da focagem.
8. Saia do menu.